

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I	<i>Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk</i>	
★	Rådets forordning (EØF) nr. 547/87 af 23. februar 1987 om ændring af forordning (EØF) nr. 1698/85 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af elektroniske skrivemaskiner med oprindelse i Japan	1
★	Rådets forordning (EØF) nr. 548/87 af 23. februar 1987 om ændring af forordning (EØF) nr. 986/68 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af støtte til skummetmælk og skummetmælkspulver til foderbrug	2
	Kommissionens forordning (EØF) nr. 549/87 af 25. februar 1987 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug	3
	Kommissionens forordning (EØF) nr. 550/87 af 25. februar 1987 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes	5
★	Kommissionens forordning (EØF) nr. 551/87 af 25. februar 1987 om ændring af forordning (EØF) nr. 3431/86 om gennemførelsesbestemmelser til de egnede foranstaltninger i forbindelse med samhandelen med Spanien med produkter forarbejdet på basis af olier	7
	Kommissionens forordning (EØF) nr. 552/87 af 25. februar 1987 om ændring af forordning (EØF) nr. 3752/86 om særlige interventionsforanstaltninger for bageegnet blød hvede i Tyskland	8
	Kommissionens forordning (EØF) nr. 553/87 af 25. februar 1987 om fastsættelse af, i hvilken udstrækning anmodninger om udstedelse af importlicens, indgivet i februar måned 1987 for frosset oksekød til forarbejdning, kan imødekommes	9
	Kommissionens forordning (EØF) nr. 554/87 af 25. februar 1987 om det omfang, i hvilket ansøgninger om udstedelse af importlicenser, som er indgivet i februar 1987 for ungtyre bestemt til opfedning, kan imødekommes	10

Kommissionens forordning (EØF) nr. 555/87 af 25. februar 1987 om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 37. dellicitation under den løbende hovedlicitation omhandlet i forordning (EØF) nr. 1659/86	11
Kommissionens forordning (EØF) nr. 556/87 af 25. februar 1987 om fastsættelse for Storbritannien af den variable præmie for slagtning af får og af de beløb, der skal opkræves for produkter, som udføres fra område 5	12
Kommissionens forordning (EØF) nr. 557/87 af 25. februar 1987 om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand	15
Kommissionens forordning (EØF) nr. 558/87 af 25. februar 1987 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker	17

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Kommissionen

87/136/EØF :

- ★ Kommissionens beslutning af 30. januar 1987 om bemyndigelse af kongeriget Danmark til at indføre tilsyn inden for Fællesskabet med indførsel af visse tekstilvarer med oprindelse i visse tredjelande til fri omsætning i Fællesskabet

18

87/137/EØF :

- ★ Kommissionens niende direktiv af 2. februar 1987 om tilpasning til den tekniske udvikling af bilag II, III, IV, V og VI til Rådets direktiv 76/768/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om kosmetiske midler

20

87/138/EØF :

Kommissionens beslutning af 2. februar 1987 om fastsættelse af maksimumsbeløbene for tilslag ved den licitation, der blev åbnet ved forordning (EØF) nr. 69/87 om levering af forskellige partier butteroil som fødevarehjælp

22

87/139/EØF :

Kommissionens beslutning af 2. februar 1987 om fastsættelse af maksimumsbeløbene for tilslag ved den licitation, der blev åbnet ved forordning (EØF) nr. 70/87 om levering af forskellige partier skummetmælkspulver som fødevarehjælp

23

87/140/EØF :

- ★ Kommissionens direktiv af 6. februar 1987 om ændring af bilag II til Rådets direktiv 71/307/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om betegnelser for tekstilprodukter

24

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 547/87

af 23. februar 1987

om ændring af forordning (EØF) nr. 1698/85 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af elektroniske skrivemaskiner med oprindelse i Japan

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2176/84 af 23. juli 1984 om beskyttelse mod dumpingimport eller subsidieret import fra lande, der ikke er medlemmer af Det europæiske økonomiske Fællesskab ⁽¹⁾, særlig artikel 12,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, forelagt efter konsultation i det rådgivende udvalg, der er nedsat i henhold til nævnte forordning, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet indførte ved forordning (EØF) nr. 1698/85 ⁽²⁾ en endelig antidumpingtold på importen af elektroniske skrivemaskiner med oprindelse i Japan, idet visse små elektroniske skrivemaskiner dog samtidig blev undtaget fra denne told, fordi de henhører under en anden kategori end de maskiner, der fremstilles i Fællesskabet. Endvidere har Rådet ved forordning (EØF) nr. 3002/85 ⁽³⁾, og (EØF) nr. 2127/86 ⁽⁴⁾ af samme grund undtaget yderligere nogle modeller fra tolden.
- (2) Det er senere konstateret, at følgende nye modeller ikke kan sammenlignes med elektroniske skrivemaskiner, der fremstilles i Fællesskabet:

— Canon : S 61 (Typestar 6 II)

— Epson : »Word Bank«.

- (3) Disse modeller bør derfor undtages fra antidumpingtolden og forordning (EØF) nr. 1698/85 må ændres i overensstemmelse hermed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 1, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1698/85 affattes således:

»3. Tolden pålægges ikke følgende modeller, der er fremstillet af nedenstående virksomheder:

— Brother Industries Ltd.: EP 20, EP 22, EP 41, EP 43, EP 44, TC 600

— Canon INC.: S 10 (Typemate 10), S 50 (Typestar 5), S 51 (Typestar 5), S 50 R (Typestar 5 R), S 60 (Typestar 6), S 61 (Typestar 6 II), S 70 (Typestar 7)

— Casio Computer Co. Ltd.: CW 10, CW 11, CW 20, CW 21, CW 25

— Epson : »Word Bank«

— Matsushita (Panasonic): RK-H 500

— Sharp Corporation : PA 950, PA 1 000

— Silver Seiko Ltd.: EXD 10 (Tescomate 55), EXD 15 (Tescomate/Tescomatic X 77).«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. februar 1987.

På Rådets vegne

P. DE KEERSMAEKER

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 201 af 30. 7. 1984, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 163 af 22. 6. 1985, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 288 af 30. 10. 1985, s. 5.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 187 af 9. 7. 1986, s. 3.

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 548/87

af 23. februar 1987

om ændring af forordning (EØF) nr. 986/68 om fastsættelse af almindelige regler
for ydelse af støtte til skummetmælk og skummetmælbspulver til foderbrug

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68
af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk
og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 1335/86⁽²⁾, særlig artikel 10, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og
ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 2128/84⁽³⁾ ændredes artikel 2,
2a og 3 i forordning (EØF) nr. 986/68⁽⁴⁾, senest ændret
ved forordning (EØF) nr. 1304/85⁽⁵⁾; forordning (EØF)
nr. 2128/84 fandt kun anvendelse indtil udgangen af
mejeriåret 1985/1986; siden begyndelsen af mejeriåret
1986/1987 er artikel 2, 2a og 3 anvendt, således som de
blev affattet forud for ikrafttrædelsen af forordning (EØF)
nr. 2128/84; i artikel 2a, stk. 3, første afsnit, i forordning
(EØF) nr. 986/68 fastsættes en gaffel (mellem 54 og 68

ECU/100 kg), inden for hvilken støtten til skummet-
mælbspulver til foderbrug skal fastsættes; denne gaffel
bør tilpasses med virkning fra begyndelsen af mejeriåret
1986/1987 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 2a, stk. 3, første afsnit, i forordning (EØF) nr.
986/68 affattes således:

»Støttebeløbet for skummetmælbspulver fastsættes
inden for en gaffel mellem 60 og 90 ECU/100 kg.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggø-
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra begyndelsen af mejeriåret 1986/1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. februar 1987.

På Rådets vegne

P. DE KEERSMAEKER

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 119 af 8. 5. 1986, s. 19.

⁽³⁾ EFT nr. L 196 af 26. 7. 1984, s. 6.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 169 af 18. 7. 1968, s. 4.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 137 af 27. 5. 1985, s. 11.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 549/87

af 25. februar 1987

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1579/86⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, af mel, af hvede og rug og af grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 135/87⁽⁴⁾, og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers

centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 24. februar 1987;

ovennævnte justeringsfaktor anvendes på alle elementer til beregning af importafgifterne, herunder ækvivalenskoeficienterne;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 135/87 på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 26. februar 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. februar 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 29.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 17 af 20. 1. 1987, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 25. februar 1987 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	(ECU/ton) Afgifterne	
		Portugal	Tredjelande
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	9,23	189,28
10.01 B II	Hård hvede	43,91	264,87 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rug	38,30	181,02 ⁽³⁾
10.03	Byg	36,57	188,36
10.04	Havre	94,86	158,55
10.05 B	Majs, andre end hybridmajs til udsæd	—	181,77 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
10.07 A	Boghvede	36,57	129,27
10.07 B	Hirse	36,57	155,01 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Sorghum, andre end hybridsorghum til udsæd	22,48	183,58 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Andre varer	36,57	63,35 ⁽⁵⁾
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	27,81	279,88
11.01 B	Rugmel	68,51	268,31
11.02 A I a)	Grove og fine gryn af hård hvede	81,64	423,17
11.02 A I b)	Grove og fine gryn af blød hvede	27,96	300,20

⁽¹⁾ For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽²⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 486/85 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

⁽³⁾ For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

⁽⁴⁾ For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

⁽⁵⁾ For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽⁶⁾ Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71.

⁽⁷⁾ Ved import af det under pos. 10.07 D I henhørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.

⁽⁸⁾ Den i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/86 omhandlede afgift fastsættes i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 3140/86 ved licitation.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 550/87

af 25. februar 1987

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1579/86⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2011/86⁽⁴⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,

sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 24. februar 1987;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminskøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt med oprindelse i Portugal skal forhøjes, fastsættes til nul.

2. De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt med oprindelse i tredjelande skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 26. februar 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. februar 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 29.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 173 af 1. 7. 1986, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 25. februar 1987 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt indført fra tredjelande skal forhøjes

A. Korn og mel

(ECU/ton)					
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 2	1. term. 3	2. term. 4	3. term. 5
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0
10.01 B II	Hård hvede	0	0	0	0
10.02	Rug	0	0	0	0
10.03	Byg	0	0	0	0
10.04	Havre	0	0	0	0
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	0	0	0
10.07 A	Boghvede	0	0	0	0
10.07 B	Hirse	0	0	0	0
10.07 C II	Sorghum, andre end hybridsorghum til udsæd	0	0	0	0,55
10.07 D	Andre varer	0	0	0	0
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/ton)						
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 2	1. term. 3	2. term. 4	3. term. 5	4. term. 6
11.07 A I a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 B	Brændt malt	0	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 551/87

af 25. februar 1987

om ændring af forordning (EØF) nr. 3431/86 om gennemførelsesbestemmelser til de egnede foranstaltninger i forbindelse med samhandelen med Spanien med produkter forarbejdet på basis af olier

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 477/86 af 25. februar 1986 om egnede foranstaltninger i forbindelse med samhandelen med Spanien og Portugal med produkter forarbejdet på basis af olier⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1986/86⁽²⁾, særlig artikel 2, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 2 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3431/86⁽³⁾ er det fastsat, at det udligningsbeløb, der skal opkræves eller udbetales i forbindelse med samhandelen med produkter forarbejdet på basis af olier, hver måned fastsættes af Kommissionen;

beregningsmetoden er den samme som den, der anvendes ved fastsættelsen af den afgift, der er omhandlet i artikel 14 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1183/86 af 21. april 1986 om gennemførelsesbestemmelserne for kontrolordningen vedrørende de mængder af visse produkter inden for fedtstofsektoren, der overgår til frit forbrug i Spanien, og priserne på disse⁽⁴⁾, senest ændret

ved forordning (EØF) nr. 279/87⁽⁵⁾; nævnte afgift fastsættes og offentliggøres hver måned af Kommissionen;

anvendelsen af denne beregningsmetode medfører, at der fastsættes et udligningsbeløb, der er lig med afgiften; forordning (EØF) nr. 3431/86 bør derfor ændres;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 2 i forordning (EØF) nr. 3431/86 affattes således:

»Artikel 2

Det udligningsbeløb, der skal opkræves eller udbetales pr. ton olie, er lig med det afgiftsbeløb, der er omhandlet i artikel 14 i forordning (EØF) nr. 1183/86.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. februar 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 53 af 1. 3. 1986, s. 54.

⁽²⁾ EFT nr. L 171 af 28. 6. 1986, s. 5.

⁽³⁾ EFT nr. L 317 af 12. 11. 1986, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 107 af 21. 4. 1986, s. 17.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 28 af 30. 1. 1987, s. 10.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 552/87

af 25. februar 1987

om ændring af forordning (EØF) nr. 3752/86 om særlige interventionsforanstaltninger for bageegnet blød hvede i Tyskland

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1579/86 ⁽²⁾, særlig artikel 8, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3752/86 ⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 239/87 ⁽⁴⁾, er der fastsat en interventionsforanstaltning for bageegnet blød hvede i Tyskland i form af en licitation vedrørende eksportrestitutionen; det er bl.a. fastsat, hvilken hvedekvalitet, der skal eksporteres;

det vil være hensigtsmæssigt at fastsætte, at der i tilfælde af, at hveden ikke svarer til den krævede kvalitet, vil blive foretaget et fradrag i restitutionen i stedet for fuld fortabelse af denne; denne foranstaltning, som er en lempelse af bestemmelserne, bør finde anvendelse på enhver eksport, der foretages i forbindelse med nævnte licitation;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 6 i forordning (EØF) nr. 3752/86 indsættes som stk. 4:

»4. Svarer kvaliteten ikke til den i stk. 3 foreskrevne kvalitet, nedsættes restitutionen med 20 ECU/t.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den finder anvendelse på enhver eksport, der fra den 11. december 1986 er foretaget i forbindelse med den i forordning (EØF) nr. 3752/86 omhandlede licitation.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. februar 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 29.

⁽³⁾ EFT nr. L 348 af 10. 12. 1986, s. 36.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 25 af 28. 1. 1987, s. 15.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 553/87

af 25. februar 1987

om fastsættelse af, i hvilken udstrækning anmodninger om udstedelse af importlicens, indgivet i februar måned 1987 for frosset oksekød til forarbejdning, kan imødekommes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 467/87⁽²⁾, særlig artikel 14, stk. 4, litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

I Kommissionens forordning (EØF) nr. 311/87⁽³⁾ fastsættes de mængder frosset oksekød til forarbejdning, der kan indføres på særlige betingelser i første kvartal af 1987;

i artikel 15, stk. 6, litra a), i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2377/80⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3815/85⁽⁵⁾, fastsættes, at de mængder, der er ansøgt om, kan nedsættes; de ansøgninger, der er indgivet i henhold til bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1136/79⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2036/84⁽⁷⁾, overstiger langt de mængder, der er disponible i henhold til artikel 1 i forordning (EØF) nr. 311/87; under hensyn til dette og for at sikre en ligelig fordeling af de disponible mængder bør af hensyn til ordningen, nævnt i artikel 14, stk. 1, litra a), i forordning

(EØF) nr. 805/68, de mængder, der er ansøgt om, nedsættes forholdsmæssigt —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Enhver ansøgning om importlicens, der er indgivet i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1136/79, for det kvartal, der begynder den 1. januar 1987, imødekommes i følgende omfang udtrykt i oksekød med ben:

- a) 3,040 % af den mængde, der ansøges om, for så vidt angår kød til fremstilling af konserver som omhandlet i artikel 2, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 1136/79;
- b) 100 % af den mængde, der ansøges om, for så vidt angår kød til fremstilling af konserver som omhandlet i artikel 2, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 1136/79.

2. I henhold til artikel 15, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2377/80 betragtes alle ansøgninger fra samme person som én ansøgning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 2. marts 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. februar 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

⁽²⁾ EFT nr. L 48 af 17. 2. 1987, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 30 af 31. 1. 1987, s. 60.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 241 af 13. 9. 1980, s. 5.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 368 af 31. 12. 1985, s. 11.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 141 af 9. 6. 1979, s. 10.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 189 af 17. 7. 1984, s. 14.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 554/87

af 25. februar 1987

om det omfang, i hvilket ansøgninger om udstedelse af importlicenser, som er indgivet i februar 1987 for ungtyre bestemt til opfedning, kan imødekommes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 467/87⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 4, litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

I Kommissionens forordning (EØF) nr. 313/87⁽³⁾ fastsættes antallet af ungtyre, der kan indføres på særlige betingelser for første kvartal af 1987; for de ansøgninger om importlicenser, det er indsendt for hver af de i nævnte forordning anførte interessegrupper, udstedes licenserne i overensstemmelse med denne —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importlicenser for ungtyre, bestemt til opfedning, for hvilke ansøgninger er indgivet for tidsrummet 9. februar til 13. februar 1987, udstedes således:

1. Med hensyn til det antal, hvorom der er ansøgt i Italien:

a) for dyr med en levende vægt pr. stk. på 220 til 300 kg fra Jugoslavien:

aa) af landbrugsproducenter eller disses faglige organisationer: antallet reduceres med 97,091 %,

bb) af øvrige interesserede: antallet reduceres med 97,525 %;

b) for dyr med en levende vægt pr. stk. på indtil 300 kg fra andre tredjelande:

aa) af landbrugsproducenter eller disses faglige organisationer: antallet reduceres med 96,870 %,

bb) af øvrige interesserede: antallet reduceres med 98,670 %.

2. Med hensyn til det antal, hvorom der er ansøgt i Grækenland:

a) for dyr med en levende vægt pr. stk. på 220 til 300 kg fra Jugoslavien:

aa) af landbrugsproducenter eller disses faglige organisationer: antallet reduceres med 96,540 %,

bb) af øvrige interesserede: antallet reduceres med 89,796 %;

b) for dyr med en levende vægt pr. stk. på indtil 300 kg fra andre tredjelande:

aa) af landbrugsproducenter eller disses faglige organisationer: antallet reduceres med 93,533 %;

bb) af øvrige interesserede: antallet reduceres med 89,474 %.

3. Med hensyn til det antal, hvorom der er ansøgt i de øvrige medlemsstater: antallet reduceres med 99,502 %.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 2. marts 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. februar 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

⁽²⁾ EFT nr. L 48 af 17. 2. 1987, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 30 af 31. 1. 1987, s. 62.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 555/87

af 25. februar 1987

om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 37. dellicitation under den løbende hovedlicitation omhandlet i forordning (EØF) nr. 1659/86

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 229/87⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4, første afsnit, litra b), og ud fra følgende betragtninger:

I henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1659/86 af 29. maj 1986 om en løbende licitation med henblik på fastsættelse af en eksportafgift og/eller eksportrestitution for hvidt sukker⁽³⁾ foranstaltes dellicitationer med henblik på eksport af dette sukker;

i henhold til bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1659/86 fastsættes der i påkommende tilfælde for den pågældende dellicitation et maksimalt

restitutionsbeløb især under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling på markedet for sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet;

efter gennemgang af tilbudene bør de bestemmelser, der er fastsat i artikel 1, fastsættes for den 37. dellicitation;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den 37. dellicitation for hvidt sukker i henhold til forordning (EØF) nr. 1659/86 fastsættes det maksimale restitutionsbeløb til 43,699 ECU pr. 100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 26. februar 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. februar 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 25 af 28. 1. 1987, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 145 af 30. 5. 1986, s. 29.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 556/87

af 25. februar 1987

om fastsættelse for Storbritannien af den variable præmie for slagtning af får og af de beløb, der skal opkræves for produkter, som udføres fra område 5

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1837/80 af 27. juni 1980 om den fælles markedsordning for fåre- og gedekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 882/86⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1633/84 af 8. juni 1984 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende variabel præmie ved slagtning af får og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2661/80⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1860/86⁽⁴⁾, særlig artikel 3, stk. 1, og artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Det forenede Kongerige er den eneste medlemsstat, der betaler den variable slagtepræmie, nemlig i område 5 som defineret i artikel 3, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 1837/80; Kommissionen må derfor fastsætte dens størrelse samt det beløb, der skal opkræves for produkter, der udføres fra nævnte område for ugen fra den 2. februar 1987.

i henhold til artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1633/84 skal den variable slagtepræmie fastsættes af Kommissionen hver uge;

i henhold til artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1633/84 skal det beløb, der skal opkræves for produkter, der udføres fra område 5, fastsættes af Kommissionen hver uge for hvert af disse;

i medfør af bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1837/80 og artikel 4, stk. 1, 3 og 4, i forordning (EØF) nr. 1633/84 fastsættes den variable slagtepræmie for attesterede får i Det forenede Kongerige og de beløb, der skal opkræves for produkter, der udføres fra område 5 i den pågældende medlemsstat i ugen fra den 2. februar 1987, som anført i bilagene —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For får eller fårekød, som i Det forenede Kongerige i område 5 som defineret i artikel 3, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 1837/80, er attesteret som berettiget til den variable slagtepræmie i ugen fra den 2. februar 1987, fastsættes præmien som anført i bilag I.

Artikel 2

For de i artikel 1, litra a) og c) i forordning (EØF) nr. 1837/80 omhandlede produkter, som blev udført fra område 5 i ugen fra den 2. februar 1987 fastsættes de beløb, der skal opkræves som anført i bilag II.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 2. februar 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. februar 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 183 af 16. 7. 1980, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 82 af 27. 3. 1986, s. 3.

⁽³⁾ EFT nr. L 154 af 9. 6. 1984, s. 27.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 161 af 17. 6. 1986, s. 25.

BILAG I

Variabel slagtepræmie for attesterede får i Det forenede Kongerige i område 5 for ugen fra den 2. februar 1987

Varebeskrivelse	Præmie
Får eller fårekød, attesteret	130,734 ECU/100 kg anslået slagtet vægt eller faktisk slagtet vægt (dressed weight) ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Inden for de vægtgrænser, der er fastsat i artikel 1, stk. 1, litra b) i forordning (EØF) nr. 1633/84.	

BILAG II

Beløb der skal opkræves for produkter, der blev udført fra område 5 i ugen fra den
2. februar 1987

(ECU/100 kg)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Beløb		
		A. Produkter for hvilke præmien i artikel 9 i forordning (EØF) nr. 1837/80 kan ydes	B. Produkter nævnt i artikel 4, stk. 4, første afsnit, 2., 3. og 4. led i forordning (EØF) nr. 1633/84 ⁽¹⁾	C. Produkter nævnt i ar- tikel 4, stk. 4, første afsnit, 1. led, i forordning (EØF) nr. 1633/84 ⁽¹⁾
		Levende vægt	Levende vægt	Levende vægt
01.04 B	Får og geder, levende, andre varer end race- rene avlsdyr	61,445	30,722	6,144
		Nettovægt	Nettovægt	Nettovægt
02.01 A IV a)	Fåre- og gedekød, fersk eller kølet :			
	1. Hele og halve kroppe	130,734	65,367	13,073
	2. Forsæt (dobbelts forfjerdning)	91,514		
	3. Kam og/eller nyresteg (enkelt eller dobbelts lammeryg)	143,807		
	4. Culotte	169,954		
	5. Andre varer			
	aa) ikke udbenet	169,954		
	bb) udbenet	237,936		
02.01 A IV b)	Fåre- og gedekød, frosset			
	1. Hele og halve kroppe	98,051		
	2. Forsæt (dobbelts forfjerdning)	68,636		
	3. Kam og/eller nyresteg (enkelt eller dobbelts lammeryg)	107,856		
	4. Culotte	127,466		
	5. Andre varer			
	aa) ikke udbenet	127,466		
	bb) udbenet	178,453		
02.06 C II a)	Fåre- og gedekød, saltet, i saltlage, tørret eller røget :			
	1. Ikke udbenet	169,954		
	2. Udbenet	237,936		
ex 16.02 B III b) 2 aa) 11)	Andre varer af kød eller slagteaffald af får og geder, ikke kogt ; blandinger af kogt tilberedt kød eller slag- teaffald med ikke kogt tilberedt kød eller slagteaffald :			
	— ikke udbenet	169,954		
	— udbenet	237,936		

⁽¹⁾ Disse nedsatte beløb anvendes kun, hvis betingelserne i artikel 5, stk. 3, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 1633/84 er opfyldt.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 557/87

af 25. februar 1987

om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 229/
87⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker er
fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 489/
87⁽³⁾;anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EØF) nr. 489/87 på de oplysninger, som Kommis-sionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden
gældende eksportrestitutioner i overensstemmelse med
bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*De i bilaget til forordning (EØF) nr. 489/87 fastsatte
eksportrestitutioner ved udførsel af de produkter, som er
nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr.
1785/81, i uforarbejdet stand og ikke denaturerede,
ændres til de beløb, der er angivet i bilaget.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 26. februar 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. februar 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.⁽²⁾ EFT nr. L 25 af 28. 1. 1987, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 50 af 19. 2. 1987, s. 5.

BILAG

til Kommissionens forordning af 25. februar 1987 om ændring af eksportrestitutionerne for
hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

(ECU)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutionsbeløb	
		pr. 100 kg	pr. 1 % saccharoseindhold og pr. 100 kg netto af det pågældende produkt
17.01	Roe- og rørsukker i fast form :		
	A. Hvidt sukker ; sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer :		
	(I) Hvidt sukker :		
	(a) kandis	43,68	
	(b) andre varer	41,65	
	(II) Sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer		0,4368
	B. Råsukker :		
	II. andre tilfælde :		
	(a) kandis	40,18 ⁽¹⁾	
	(b) sukker tilsat antiklumpningsmiddel		0,4368
	(c) råsukker i primær emballage med et indhold af dette produkt på 5 kg. eller derunder	37,76 ⁽¹⁾	
	(d) andre varer	⁽²⁾	

⁽¹⁾ Dette beløb anvendes for råsukker med et udbytte på 92 %. Såfremt det udførte råsukkers udbytte ikke udgør 92 %, beregnes størrelsen af den restitution, der skal anvendes, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 5, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 766/68.

⁽²⁾ Denne fastsættelse blev suspenderet ved forordning (EØF) nr. 2689/85. (EFT nr. L 255 af 26. 9. 1985, s. 12), ændret ved forordning (EØF) nr. 3251/85 (EFT nr. L 309 af 21. 11. 1985, s. 14).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 558/87

af 25. februar 1987

om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 229/
87⁽²⁾, 21. artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for hvidt sukker og råsukker er fastsat
ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2051/86⁽³⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 546/87⁽⁴⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EØF) nr. 2051/86, på de oplysninger, som Kommis-

sionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden
gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget
til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81
omhandlede importafgifter fastsættes for råsukker af stan-
dardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 26. februar 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. februar 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

- ⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.
⁽²⁾ EFT nr. L 25 af 28. 1. 1987, s. 1.
⁽³⁾ EFT nr. L 173 af 1. 7. 1986, s. 91.
⁽⁴⁾ EFT nr. L 55 af 25. 2. 1987, s. 25.

BILAG

til Kommissionens forordning af 25. februar 1987 om fastsættelse af importafgifterne for
hvidt sukker og råsukker

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	(ECU/100 kg)
		Importafgifts- beløb
17.01	Roe- og rørsukker i fast form:	
	A. Hvidt sukker; sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer	50,53
	B. Råsukker	42,86 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dette beløb gælder for råsukker med en udbytteværdi på 92 %. Hvis udbytteværdien af det indførte råsukker
afviger fra 92 %, anvendes det importafgiftsbeløb, der er beregnet efter bestemmelserne i artikel 2, i forordning
(EØF) nr. 837/68.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 30. januar 1987

om bemyndigelse af kongeriget Danmark til at indføre tilsyn inden for Fællesskabet med indførsel af visse tekstilvarer med oprindelse i visse tredjelande til fri omsætning i Fællesskabet

(Kun den danske udgave er autentisk)

(87/136/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 115, stk. 1,
under henvisning til Kommissionens beslutning 80/47/EØF af 20. december 1979 om de tilsyns- og beskyttelsesforanstaltninger, som medlemsstaterne kan bemyndiges til at træffe over for indførsel af visse varer, der har oprindelse i tredjelande og er overgået til fri omsætning i en anden medlemsstat⁽¹⁾ særlig artikel 1 og 2, og
ud fra følgende betragtninger:

Ifølge beslutning 80/47/EØF skal medlemsstaterne have forudgående bemyndigelse fra Kommissionen, inden de indfører tilsyn inden for Fællesskabet med de i beslutningen omhandlede produkter;

den 19. januar 1987 indgav den danske regering til Kommissionen for De europæiske Fællesskaber yderligere en anmodning i henhold til artikel 2 i beslutning 80/47/EØF om bemyndigelse til at indføre tilsyn inden for Fællesskabet med indførsel af visse tekstilvarer med oprindelse i visse tredjelande og overgået til fri omsætning i en anden medlemsstat;

Kommissionen har nøje undersøgt de oplysninger, der er indgivet af de danske myndigheder til støtte for nævnte anmodning, på grundlag af de kriterier, der er lagt til grund i beslutning 80/47/EØF;

Kommissionen har især undersøgt om indførslerne kunne undergives tilsyn inden for Fællesskabet i henhold til artikel 2 i beslutning 80/47/EØF, om der var givet oplys-

ninger angående de påberåbte økonomiske vanskeligheder, samt om der i de i beslutning 80/47/EØF fastsatte referenceår har været omlægninger i samhandelen, eller om der er indgivet ansøgninger om importdokumenter inden for Fællesskabet;

det fremgår af denne undersøgelse, at der er risiko for, at de i bilaget omhandlede indførsler forværrer eller forlænger de eksisterende økonomiske vanskeligheder; Danmark bør derfor bemyndiges til at underkaste indførslerne tilsyn inden for Fællesskabet indtil den 31. december 1988 —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Kongeriget Danmark bemyndiges til indtil den 31. december 1988 at indføre tilsyn inden for Fællesskabet med de i bilaget omhandlede indførsler i overensstemmelse med beslutning 80/47/EØF.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til kongeriget Danmark.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. januar 1987.

På Kommissionens vegne

Willy DE CLERCQ

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 16 af 22. 1. 1980, s. 14.

*BILAG***Tekstilvarer, for hvilke der er oprettet kategorier**

Kategori	Oprindelsesland
4	Hongkong, Philippinerne
5	Sydkorea
6	Hongkong, Sydkorea
7	Hongkong, Sydkorea
73	Hongkong

KOMMISSIONENS NIENDE DIREKTIV

af 2. februar 1987

om tilpasning til den tekniske udvikling af bilag II, III, IV, V og VI til Rådets direktiv 76/768/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om kosmetiske midler

(87/137/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 76/768/EØF af 27. juli 1976 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om kosmetiske midler⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 86/199/EØF⁽²⁾, særlig artikel 8, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

På grundlag af de foreliggende oplysninger kan visse midlertidigt tilladte farvestoffer, stoffer og konserverings-

midler tillades endeligt, medens andre bør forbydes endeligt eller fortsat tillades i en begrænset periode;

af sundhedsmæssige grunde bør anvendelsen af minoxidil og salte og derivater heraf forbydes i kosmetiske midler;

så længe der ikke foreligger fællesskabsbestemmelser om visse afgiftsspørgsmål, er det hensigtsmæssigt ikke længere at fastsætte en frist for tilladelse til at anvende methylalkohol som middel til denaturering af ethylalkohol og isopropylalkohol;

de i dette direktiv fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Udvalget vedrørende tilpasning til den tekniske udvikling af direktiver, der tager sigte på at fjerne de tekniske handelshindringer på området for kosmetiske Midler —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

I direktiv 76/768/EØF foretages følgende ændringer:

1. I bilag II tilføjes:

- 370. N-(Trichlormethylthio)-4-cyklohexen-1,2-dicarboximid (Captan)
- 371. (2,2')-dihydroxy-3,3',5,5',6,6'-hexachlordiphenylmethan (Hexachlorophen);
- 372. 6-(1-piperidinyl)-2,4-pyrimidindiamin-3-oxid (Minoxidil) samt salte og derivater heraf.

2. I bilag III, del 1, foretages følgende ændringer:

a	b	c	d	e	f
11	Dichlorophen *		0,5 %		Indeholder dichlorophen
52	Methylalkohol	Denatureringsmiddel til ethylalkohol og isopropylalkohol	5 % beregnet som procentsats af ethyl- og isopropylalkohol*		

3. I bilag III, del 2, indsættes farveindeksnumrene 77 288 og 77 289 med

- farve: grøn,
- anvendelsesområde: 1,
- andre begrænsninger og krav: fri for chromation.

4. I bilag IV, del 1, foretages følgende ændringer:

- stof nr. 1, methylalkohol, udgår,
- for stof nr. 4, pyrrithiondisulfid + magnesiumsulfat, udgår teksten i kolonne e, og datoen i kolonne g ændres til 31. 12. 1987,
- for stof nr. 5, 3-phenoxypropanol, ændres datoen i kolonne g til 31. 12. 1987.

⁽¹⁾ EFT nr. L 262 af 27. 9. 1976, s. 169.

⁽²⁾ EFT nr. L 149 af 3. 6. 1986, s. 38.

5. I bilag IV, del 2, udfår farveindeksnumrene 77 288 og 77 289.

6. I bilag V udgår stof nr. 2, hexachlorophen.

7. I bilag VI, del 1

- udgår stof nr. 6, hexachlorophen,
- tilføjes :

a	b	c	d	e
40	2-benzyl-4-chlorophenol (chlorophen)	0,2 %*		

8. I bilag VI, del 2

- udgår stof nr. 9, 12 og 13,
- ændres datoen i kolonne f til 31. 12. 1987 for stof nr. 14, phenoxypropanol,
- for stof nr. 15, diisobutylphenoxyethoxy-ethyl-dimethylbenzylammoniumchlorid (+), tilføjes i kolonne b fællesnavnet (benzethoniumchlorid), og datoen i kolonne f ændres til 31. 12. 1988,
- for stof nr. 16, alkyl (C8-C18) dimethylbenzyl-ammoniumchlorid, dets bromider og saccharinater (+) tilføjes i kolonne b fællesnavnet (benzalkoniumchlorid, -bromid, -saccharinat), og datoen i kolonne f ændres til 31. 12. 1987.

Artikel 2

1. Med forbehold af de i artikel 1, nr. 4 og 8, nævnte tilladelsesdatoer træffer medlemsstaterne de foranstaltninger, der er nødvendige for, at hverken fabrikanter eller importører, der er etableret inden for Fællesskabet, fra den 1. januar 1989 markedsfører midler, som ikke opfylder bestemmelserne i dette direktiv.

2. Medlemsstaterne træffer de foranstaltninger, der er nødvendige for, at de i stk. 1 nævnte midler ikke kan sælges eller overdrages til forbrugerne efter den 31. december 1990.

Artikel 3

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for senest den 31. december 1987 at efterkomme dette direktiv. De underretter straks Kommissionen herom.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de nationale retsforskrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

Artikel 4

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. februar 1987.

På Kommissionens vegne

Grigoris VARFIS

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 2. februar 1987

om fastsættelse af maksimumsbeløbene for tilslag ved den licitation, der blev åbnet ved forordning (EØF) nr. 69/87 om levering af forskellige partier butteroil som fødevarehjælp

(87/138/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 231/87 ⁽²⁾, særlig artikel 6, stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge Kommissionens forordning (EØF) nr. 69/87 af 12. januar 1987 om levering af forskellige partier butteroil som fødevarehjælp ⁽³⁾ er leveringen af 595 tons butteroil bestemt for visse tredjelande og modtagerorganisationer blevet udbudt i licitation;

i artikel 13, stk. 1, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1354/83 af 17. maj 1983 om almindelige bestemmelser for tilvejebringelse og levering af skummetmælkspulver, smør og butteroil som fødevarehjælp ⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3826/85 ⁽⁵⁾, er det fastsat, at der i betragtning af budene for hvert parti eller hver del af et parti i det i artikel 11, stk. 3, tredje afsnit, omhandlede tilfælde fastsættes et maksimumsbeløb, eller det besluttes, at licitationen skal være uden virkning;

på grund af de modtagne bud kan maksimumsbeløbet fastsættes som nedenfor nævnt;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

De maksimumsbeløb, der skal benyttes ved tilslag ved den licitation, der blev åbnet ved forordning (EØF) nr. 69/87, fastsættes som følger:

- parti C: 36 999 ECU (UK)
- parti D: 82 159 ECU (D).

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. februar 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 25 af 28. 1. 1987, s. 3.

⁽³⁾ EFT nr. L 11 af 13. 1. 1987, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 142 af 1. 6. 1983, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 371 af 31. 12. 1985, s. 1.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 2. februar 1987

om fastsættelse af maksimumsbeløbene for tilslag ved den licitation, der blev åbnet ved forordning (EØF) nr. 70/87 om levering af forskellige partier skummetmælkspulver som fødevarehjælp

(87/139/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 231/87⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge Kommissionens forordning (EØF) nr. 70/87 af 12. januar 1987 om levering af forskellige partier skummetmælkspulver som fødevarehjælp⁽³⁾ er leveringen af 2 400 tons skummetmælkspulver bestemt for visse tredjelands og modtagerorganisationer blevet udbudt i licitation;

i artikel 13, stk. 1, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1354/83 af 17. maj 1983 om almindelige bestemmelser for tilvejebringelse og levering af skummetmælkspulver, smør og butteroil som fødevarehjælp⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3826/85⁽⁵⁾, er det fastsat, at der i betragtning af budene for hvert parti eller hver del af et parti i det i artikel 11, stk. 3, tredje afsnit, omhandlede tilfælde fastsættes et maksimumsbeløb, eller det besluttet, at licitationen skal være uden virkning;

på grund af de modtagne bud kan maksimumsbeløbet fastsættes som nedenfor nævnt;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

De maksimumsbeløb, der skal benyttes ved tilslag ved den licitation, der blev åbnet ved forordning (EØF) nr. 70/87, fastsættes som følger:

- parti B: 1 033 150 ECU (B)
- parti C: 852 946 ECU (D)
- parti D: 26 136 ECU (D)
- parti K: 12 127 ECU (D)
12 127 ECU (D).

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. februar 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 25 af 28. 1. 1987, s. 3.

⁽³⁾ EFT nr. L 11 af 13. 1. 1987, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 142 af 1. 6. 1983, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 371 af 31. 12. 1985, s. 1.

KOMMISSIONENS DIREKTIV

af 6. februar 1987

om ændring af bilag II til Rådets direktiv 71/307/EØF om tilnærmelse af
medlemsstaternes lovgivning om betegnelser for tekstilprodukter

(87/140/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 71/307/EØF af 26.
juli 1971 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning
om betegnelser for tekstilprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved
direktiv 83/623/EØF⁽²⁾, særlig artikel 15a, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I bilag II til direktiv 71/307/EØF, som omfatter de
vedtagne satser, der skal anvendes på den vandfri vægt af
hver fiber ved den analysemæssige bestemmelse af tekstil-
produkters fibersammensætning, er der for nr. 1-2 og 3
fastsat to forskellige vedtagne satser for beregningen af
sammensætningen af kartede eller kæmmede varer, som
indeholder uld og/eller hår; det er imidlertid ikke altid
muligt for laboratorierne at afgøre, om varen er fremstillet
ved kartning eller kæmning, og der kan derfor frem-
komme afvigende resultater ved anvendelsen af denne
bestemmelse under overensstemmelseskontrol med
sådanne varer i Fællesskabet; det bør derfor tillades labo-
ratorierne at anvende en enhedssats i de tilfælde, hvor der
er tvivl;

det er ikke nødvendigt for nr. 28 i samme bilag at skelne
mellem de forskellige former for polyamid eller nylon, og
de vedtagne satser bør derfor slås sammen;

i nr. 38, glasfibre, bør ordet »filamenter« udgå, da sådanne
fibre også kan have form af stapelfibre;

de i dette direktiv fastsatte foranstaltninger er i overens-
stemmelse med udtalelse fra Udvalget for direktiver om
betegnelser for og etikettering af Tekstilprodukter, som er

nedsat ved artikel 5, stk. 1, i direktiv 72/276/EØF, ændret
ved artikel 15a, stk. 3, som er anført i artikel 1, punkt 9, i
direktiv 83/623/EØF —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

I nr. 1-2, 3, 28 og 38 i bilag II til direktiv 71/307/EØF
foretages de i bilaget til nærværende direktiv anførte
ændringer.

Artikel 2

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige bestemmelser
i kraft for at efterkomme dette direktiv senest den 1.
september 1988. De underretter straks Kommissionen
herom.

2. Fra meddelelsen af dette direktiv drager medlemssta-
terne omsorg for, at Kommissionen underrettes om
ethvert forslag til love og administrative bestemmelser,
som de påtænker at udstede på det af dette direktiv
omfattede område, i så god tid, at Kommissionen kan
fremsætte sine bemærkninger hertil.

Artikel 3

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. februar 1987.

På Kommissionens vegne

Grigoris VARFIS

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 185 af 16. 8. 1971, s. 16.

⁽²⁾ EFT nr. L 353 af 15. 12. 1983, s. 8.

BILAG

1. Følgende numre ændres således :

1-2 og 3 : I kolonnen »Procent« indsættes efter tallet 17,00 for kartede fibre af »uld og hår« og af »hår« en henvisning til fodnote 1.

28 : Teksten i kolonnerne »Fibre« og »Procent« affattes således :

»Polyamid eller nylon :

stapelfibre	6,25
endeløse filamenter	5,75.

38 : Teksten i kolonnerne »Fibre« og »Procent« affattes således :

»Glasfibre :

med middeldiameter over 5 mikrometer	2,00
med middeldiameter højst 5 mikrometer	3,00.

2. Fodnote 1 affattes således :

»(1) Den vedtagne sats på 17,00 % anvendes, når det ikke er muligt at afgøre, om den tekstilvare med indhold af uld og/eller hår, der skal analyseres, er fremstillet ved kartning eller kæmning, og dette ikke er bekendt.»

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

EMPLOYMENT AND HOUSING RENOVATION IN EUROPE

The growing crisis in the construction industry affecting Europe since 1974/75 has, apart from brief upswings, worsened considerably since the early 1980s.

Employment levels have declined sharply in the construction industry: in the space of ten years it has lost about one quarter of its workforce.

The crisis can be largely attributed to the impact of the following constraints on construction and civil engineering industry which leave it little room for manoeuvre:

- close ties to the public authorities' budgetary and financial policy leave it little autonomy with respect to macro-economic factors (household incomes, interest rates, etc);
- the structural change in demand resulting in a slowdown, then fall-off, in major public and industrial infrastructure programmes accompanied by the growth of more fragmented work;
- a change in the pattern of investment, which is gradually becoming more 'abstract' — i.e., aimed at rationalization rather than an increase in capacity.

98 pp.

Published in: English, French, German.

Catalogue number: CB-46-86-961-EN-C ISBN: 92-825-6422-3

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

IRL 6.40 UKL 5.80 USD 9 BFR 400



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

REGIONER

Statistisk årbog 1986

Denne publikation fra De europæiske Fællesskabers statistiske Kontor indeholder de seneste statistikker vedrørende de sociale og økonomiske forhold i Det europæiske Fællesskabs regioner.

Publikationen omhandler:

- befolkningskarakteristika
- beskæftigelse og arbejdsløshed
- undervisning, sundhed og andre sociale indikatorer
- økonomiske aggregater
- de vigtigste serier vedrørende forskellige sektorer, såsom landbrug, industri, energi og tjenesteydelser
- Fællesskabets økonomiske bistand til investeringer.

De vigtigste regionale indikatorer er også præsenteret ved forskelligtfarvede kort.

233 s., 14 kort.

Udgives på: dansk, engelsk, fransk, græsk, italiensk, nederlandsk, tysk.

Katalognummer: CA-44-85-412-7C-C ISBN: 92-825-5935-1

Pris i Luxembourg (moms ikke medregnet):

DKR 179 BFR 1 000



KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER
L-2985 Luxembourg

DET EUROPÆISKE CENTER FOR UDVIKLING AF ERHVERVSUDDANNELSE (CEDEFOP)

LIGE MULIGHEDER OG ERHVERVSUDDANNELSE

Fem år efter . . . Erhvervsuddannelsesforanstaltninger for kvinder i Det europæiske Fællesskab

Det vigtigste inden for Fællesskabets socialpolitik med hensyn til erhvervsmæssig ligestilling mellem mænd og kvinder er uden sidestykke gennemførelsen af en lovgivning på området. En række retsregler, herunder direktiver med lovs gyldighed, danner en ramme, der garanterer lige behandling med hensyn til beskæftigelse, uddannelse og social sikkerhed.

Men som alle ved, er lovgivningsforanstaltninger alene aldrig tilstrækkelige til at fjerne enhver form for faktisk ulighed. Derfor har Kommissionen for De europæiske Fællesskaber udarbejdet og foreslået medlemsstaterne at gennemføre en praktisk aktion til fjernelse af forskelsbehandling, som kvinder er ude for i erhvervslivet.

Det er på dette område, CEDEFOP hvert år siden sin oprettelse på fremtrædende plads i sit arbejdsprogram har haft bistand til Kommissionen ved gennemførelsen af sådanne foranstaltninger, for så vidt angår orientering og uddannelse.

98 s.

Udgives på: dansk, engelsk, fransk, italiensk, nederlandsk, portugisisk, tysk.

Katalognummer: HX-43-85-903-DA-C

ISBN: 92-825-5560-7

Pris i Luxembourg (moms ikke medregnet):

DKR 33

BFR 180



KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER
L-2985 Luxembourg